

SCANS OF INDIGENOUS WORDS AND EXPRESSIONS
IN THE *STEFANO* (RIJEKA) MANUSCRIPT

[PAGE 264]

<i>Giunovagnabari</i> —	<i>Giunovagnabari</i>
<i>Bengo</i> —	<i>Bengo</i>
<i>Cialli</i> (corr. dall'orig. <i>l'ia</i>)	<i>Cialli</i>
<i>Cagiario</i> —	<i>Cagiario</i>
<i>Ciucigo</i> —	<i>Ciucigo</i>
<i>Giaki</i> —	<i>Giaki</i>
<i>Gimmi</i> —	<i>Gimmi</i>
<i>Igranne</i> —	<i>Igranne</i>
<i>Michi</i> —	<i>Michi</i>
<i>Naman</i> —	<i>Naman</i>
<i>Tairo</i> —	<i>Tairo</i>

[PAGE 265]

<i>Tondogoro</i> —	<i>Tondogoro</i>
<i>Nili</i> —	<i>Nili</i>
<i>Bundagia</i> —	<i>Bundagia</i>
<i>Carcara</i> —	<i>Carcara</i>
<i>Pulimandur</i> —	<i>Pulimandur</i>
<i>Cincin</i> —	<i>Cincin</i>
<i>Cinaman</i> —	<i>Cinaman</i>
<i>Vac-balla</i> —	<i>Vac-balla</i>
<i>Bulac-balla</i> —	<i>Bulac-balla</i>
<i>Pichinini</i> —	<i>Pichinini</i>
<i>Curi</i> —	<i>Curi</i>
<i>Cominini</i> —	<i>Cominini</i>
<i>Kughi</i> —	<i>Kughi</i>
<i>Ta</i> —	<i>Ta</i>

[PAGE 266]

<i>Tulla</i> —	<i>Tulla</i>
<i>Najengolo</i> —	<i>Najengolo</i>
<i>Cina</i> —	<i>Cina</i>
<i>Polco</i> —	<i>Polco</i>
<i>Gundun-balla</i> —	<i>Gundun-balla</i>
<i>Vandi</i> —	<i>Vandi</i>
<i>Be</i> —	<i>Be</i>
<i>Jamina</i> —	<i>Jamina</i>
<i>Nulla</i> —	<i>Nulla</i>
<i>Tataruga</i> —	<i>Tataruga</i>
<i>Vangia</i> —	<i>Vangia</i>
<i>Cocongiai</i> —	<i>Cocongiai</i>
<i>Bildura</i> —	<i>Bildura</i>
<i>Manda-vangi</i> —	<i>Manda-vangi</i>
<i>Birra</i> —	<i>Birra</i>

[PAGE 267]

<i>Cembo</i> —	<i>Cembo</i>
<i>Pinoro</i> —	<i>Pinoro</i>
<i>Calla</i> —	<i>Calla</i>
<i>Milli-Milli</i> —	<i>Milli-Milli</i>
<i>Bulava</i> —	<i>Bulava</i>
<i>Ciugga</i> —	<i>Ciugga</i>
<i>Turaggi</i> —	<i>Turaggi</i>
<i>Thie</i> —	<i>Thie</i>
<i>Coconagi</i> —	<i>Coconagi</i>
<i>Nurgan</i> —	<i>Nurgan</i>
<i>Janda</i> —	<i>Janda</i>
<i>Villara</i> —	<i>Villara</i>
<i>Iengo</i> —	<i>Iengo</i>
<i>Babba</i> —	<i>Babba</i>
<i>Buria</i> —	<i>Buria</i>

[PAGE 268]

<i>Denki</i> —	<i>Denki</i>
<i>Janie-balla</i> —	<i>Janie-balla</i>
<i>Srala</i> —	<i>Srala</i>
<i>Majabulu</i> —	<i>Majabulu</i>
<i>Culgo-manda</i> —	<i>Culgo-manda</i>
<i>Paura</i> —	<i>Paura</i>
<i>Ciumberi</i> —	<i>Ciumberi</i>
<i>Tanta</i> —	<i>Tanta</i>
<i>Ciar</i> —	<i>Ciar</i>
<i>Cianguru</i> —	<i>Cianguru</i>
<i>Ciucigo</i> —	<i>Ciucigo</i>
<i>Niril</i> —	<i>Niril</i>
<i>Galle</i> —	<i>Galle</i>
<i>Bellara</i> —	<i>Bellara</i>
<i>Bellara-manno</i> —	<i>Bellara-manno</i>

[PAGE 269]

<i>Bemanno</i> —	<i>Bemanno</i>
<i>Vario</i> —	<i>Vario</i>
<i>Puliman</i> —	<i>Puliman</i>
<i>Island</i> —	<i>Island</i>
<i>To morning</i> —	<i>To morning</i>
<i>Sandi</i> —	<i>Sandi</i>
<i>Tobi</i> —	<i>Tobi</i>
<i>Oggiu</i> —	<i>Oggiu</i>
<i>Niengo</i> —	<i>Niengo</i>
<i>Virago</i> —	<i>Virago</i>
<i>Ulma</i> —	<i>Ulma</i>
<i>Ganogo</i> —	<i>Ganogo</i>
<i>Birida</i> —	<i>Birida</i>
<i>Vabba</i> —	<i>Vabba</i>
<i>Mira-vabba</i> —	<i>Mira-vabba</i>

[PAGE 270]

<i>Cungiri</i> —	<i>Cungiri</i>
<i>Gudara</i> —	<i>Gudara</i>
<i>Vrai</i> —	<i>Vrai</i>
<i>Br</i> —	<i>Br</i>
<i>Mamma</i> —	<i>Mamma</i>
<i>Ciullu</i> —	<i>Ciullu</i>
<i>Arima</i> —	<i>Arima</i>
<i>Bundaj</i> —	<i>Bundaj</i>
<i>Bagaj</i> —	<i>Bagaj</i>
<i>Bagialgo</i> —	<i>Bagialgo</i>
<i>Bambaj</i> —	<i>Bambaj</i>
<i>Bolue</i> —	<i>Bolue</i>
<i>Gagliadaga</i> —	<i>Gagliadaga</i>
<i>Cinci-cinci</i> —	<i>Cinci-cinci</i>
<i>Dagolgo</i> —	<i>Dagolgo</i>

[PAGE 271]

<i>Daghi</i> —	<i>Daghi</i>
<i>Gogoj</i> —	<i>Gogoj</i>
<i>Galbai</i> —	<i>Galbai</i>
<i>Iungoro</i> —	<i>Iungoro</i>
<i>Jurogaja</i> —	<i>Jurogaja</i>
<i>Komin</i> —	<i>Komin</i>
<i>Nagoru</i> —	<i>Nagoru</i>
<i>Pignari</i> —	<i>Pignari</i>
<i>Tantargoria</i> —	<i>Tantargoria</i>
<i>Voteri</i> —	<i>Voteri</i>
<i>Vagaj</i> —	<i>Vagaj</i>
<i>Minara</i> —	<i>Minara</i>
<i>Parue</i> —	<i>Parue</i>
<i>Muriandi</i> —	<i>Muriandi</i>
<i>Iggiala</i> —	<i>Iggiala</i>

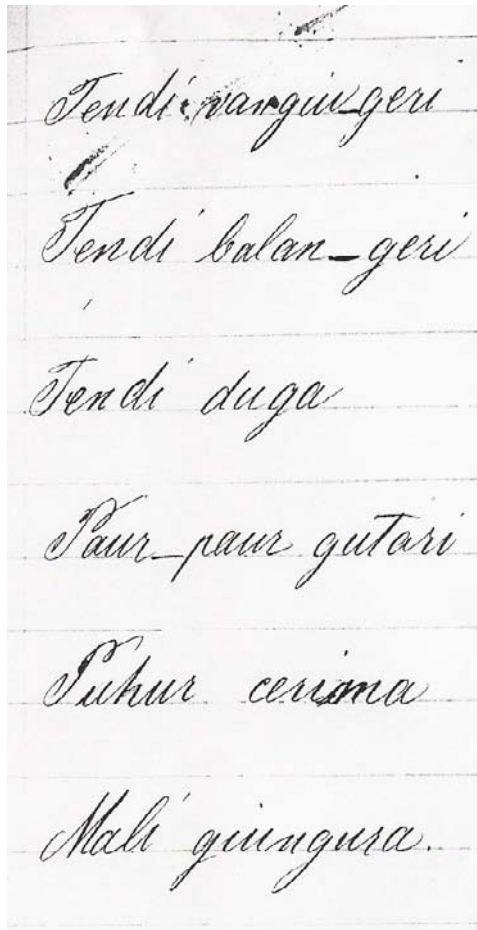
[PAGE 272]

<i>Vangi</i> —	<i>Vangi</i>
<i>Bullura</i> —	<i>Bullura</i>
<i>Nulla</i> —	<i>Nulla</i>
<i>Villa</i> —	<i>Villa</i>
<i>Mira</i> —	<i>Mira</i>
<i>Go</i> —	<i>Go</i>
<i>Caciugliamoru</i> —	<i>Caciugliamoru</i>
<i>Caibiri</i> —	<i>Caibiri</i>
<i>Eungeri</i> —	<i>Eungeri</i>
<i>Inagojo</i> —	<i>Inagojo</i>
<i>Neru-volu</i> —	<i>Neru-volu</i>
<i>Janie-balla-bagaj</i>	<i>Janie-balla-bagaj</i>
<i>Colla voteri</i> —	<i>Colla voteri</i>
<i>Be-voteri</i> —	<i>Be-voteri</i>
<i>Cinci mamma</i> —	<i>Cinci mamma</i>

[PAGE 273]

<i>Iungoro aggiu —</i>	<i>Iungoro aggiu</i>
<i>Ianda budaj —</i>	<i>Ianda budaj</i>
<i>Varigi bambaj —</i>	<i>Varigi bambaj</i>
<i>Babba birida —</i>	<i>Babba birida</i>
<i>Cinci-cinci bagialgo —</i>	<i>Cinci-cinci bagialgo</i>
<i>Niengo gamogo. —</i>	<i>Niengo gamogo</i>
<i>Niengo mamma gamogo. —</i>	<i>Niengo mamma gamogo</i>
<i>Niengo mirra bagialgo —</i>	<i>Niengo mirra bagialgo</i>
<i>Niengo babba dirido —</i>	<i>Niengo babba dirido</i>
<i>Iungoro bagialgo babba —</i>	<i>Iungoro bagialgo babba</i>
<i>Vangi vagaj? —</i>	<i>Vangi vagaj</i>
<i>Minara jongo gogaj —</i>	<i>Minara jongo gogaj</i>
<i>Vac-balla ciullu bagialgo —</i>	<i>Vac-balla ciullu bagialgo</i>
<i>Cir iriri —</i>	<i>Cir iriri</i>
<i>Pignari cominini —</i>	<i>Pignari cominini</i>

[PAGE 274]

*Tendi vangiu-geri**Tendi balan-geri**Tendi duga**Paur-paur gutari**Puhur cerima**Mali giungura*

[HOME PAGE](#)